



Bộ phận kiểm tra học vấn - Hướng dẫn cho Thủ tục APS thông thường cho sinh viên sau đại học

Tháng 2 năm 2019

APS là một bộ phận thuộc Phòng văn hóa của Đại sứ quán Đức tại Hà Nội. APS thẩm tra liệu sinh viên xin du học có đáp ứng được các điều kiện cơ bản để nhập học đại học tại Đức, đồng thời thẩm tra các chứng chỉ học tập. Thủ tục này được áp dụng từ ngày 01 tháng 1 năm 2007 đối với tất cả các sinh viên muốn học đại học ở Đức.

Thủ tục APS thông thường cho sinh viên sau đại học dành cho các sinh viên Việt Nam đã có bằng tốt nghiệp đại học của Việt Nam, muốn xin học cao học hoặc học lấy bằng đại học thứ hai tại một trường đại học của Đức. (Những người đã có bằng đại học của nước ngoài, dù là học tại nước ngoài hay Việt Nam, đều không qua thủ tục APS).

Đối với văn bằng, giấy tờ học tập do các trường đại học nước ngoài (không phải Việt Nam) cấp: APS không thẩm tra các văn bằng cũng như giấy tờ học do các trường đại học nước ngoài (không phải Việt Nam) cấp.

Sinh viên có văn bằng do trường đại học nước ngoài (không phải Việt Nam) cấp có thể nộp hồ sơ thẳng sang các trường đại học ở Đức mà không cần qua thủ tục APS. Đối với sinh viên vừa có bằng đại học Việt Nam vừa có bằng Thạc sĩ nước ngoài thì việc bằng đại học Việt Nam có phải thẩm tra APS hay không sẽ tùy theo yêu cầu của trường đại học tại Đức mà sinh viên ứng tuyển.

Việc đánh giá và thẩm định văn bằng, giấy tờ học do trường đại học nước ngoài (không phải Việt Nam) cấp sẽ được căn cứ vào điều kiện du học Đức được quy định cho chính đất nước có trường đại học đã cấp văn bằng học tập mà sinh viên nộp.

Các điều kiện để được nhập học tại Đức đã được Hội nghị bộ trưởng văn hóa các bang của Đức quy định lại và có hiệu lực từ ngày 15.03.2009. Điều kiện để học sau đại học tại Đức hiện giờ là đã tốt nghiệp đại học hệ bốn năm trở lên của một trường đại học tại Việt Nam.

Thủ tục thẩm tra APS gồm có

1. thẩm tra các giấy tờ mà sinh viên nộp
2. phỏng vấn sinh viên khoảng 15 phút

Thời gian phỏng vấn, hạn nộp hồ sơ và các điều kiện:

Các cuộc phỏng vấn được tiến hành mỗi năm hai kỳ vào tháng 5 và tháng 11 ở Hà Nội và ở Thành phố Hồ Chí Minh. Hạn chậm nhất để nộp hồ sơ cho kỳ phỏng vấn tháng 11 là cuối tháng 8 và cho kỳ phỏng vấn tháng 5 là cuối tháng 2. Có thể gửi hồ sơ qua bưu điện hoặc đích thân đem nộp cho bộ phận APS tại Hà Nội.

Lịch hẹn phỏng vấn sẽ được thông báo tới từng người qua Email. Các đề nghị chuyển lịch phỏng vấn sẽ chỉ được chấp nhận nếu chứng minh được lí do xác đáng. Đề nghị Quý vị có mặt đúng giờ hẹn **phỏng vấn** và mang theo hộ chiếu hoặc chứng minh thư nhân dân. Nếu đến muộn hoặc vắng mặt sẽ bị đánh giá là „không đạt“. Cuộc phỏng vấn sẽ được thực hiện bằng tiếng Đức hoặc tiếng Anh theo lựa chọn, bao gồm phần chuẩn bị mà trong đó Quý vị phải giải một số câu hỏi/bài tập phù hợp với những môn được nêu trong bảng điểm đại học của Quý vị, và phần phỏng vấn khoảng 15 phút. Được phép sử dụng máy tính nhỏ đơn giản, thước kẻ và bút. Từ điển đã có sẵn ở phòng thi. Không được phép sử dụng các phương tiện hỗ trợ khác như từ điển điện tử ...

*Lưu ý: Nếu sinh viên phỏng vấn không đạt, sẽ được phép nộp hồ sơ phỏng vấn lại tối đa thêm 02 lần. Sinh viên nào đã đỗ phỏng vấn và được cấp chứng chỉ APS thì không được nộp hồ sơ phỏng vấn lại.

Những hồ sơ phải nộp phải được sắp xếp theo trình tự dưới đây:

1. 1 đơn điền đầy đủ có dán ảnh chân dung (đề nghị tải xuống từ trang Web của Đại sứ quán Đức). Đề nghị điền đơn chữ viết rõ ràng, bằng tiếng Đức hoặc tiếng Anh và **ghi rõ đầy đủ họ tên**.
2. Hóa đơn ngân hàng về việc trả lệ phí
3. Các văn bằng về học tập của Việt Nam (**kèm bản dịch công chứng sang tiếng Anh, riêng đối với những người tốt nghiệp đại học chuyên ngành ngôn ngữ Đức thì dịch sang tiếng Đức**):
 - bằng tốt nghiệp trung học phổ thông : 02 bản sao chứng thực và 01 bản dịch chứng thực
 - bằng điểm đại học: 02 bản sao chứng thực và 01 bản dịch chứng thực. Nếu bằng điểm gốc là song ngữ Việt-Anh thì nộp tổng cộng 02 bản sao chứng thực, không cần bản dịch.
 - bằng tốt nghiệp đại học : 02 bản sao chứng thực và 01 bản dịch chứng thực (nếu là bằng song ngữ Việt-Anh thì chỉ nộp 02 bản sao chứng thực, không cần bản dịch).
4. 1 bản sao chứng thực các chứng chỉ ngoại ngữ tiếng Anh và/hoặc tiếng Đức (**nếu có, không bắt buộc**)
5. 01 bản CV bằng tiếng anh/ Lebenslauf bằng tiếng Đức + 01 Bảng điểm tự kê của hai học kỳ cuối cùng của Đại học (đối với sinh viên có Bảng điểm đã được liệt kê theo trình tự niên học/học kỳ Đại học thì không phải nộp Bảng điểm tự kê này. Bảng điểm này sinh viên tự kê (đánh máy) và không cần xin dấu hay chữ ký của Nhà trường).
6. 1 bản sao chứng thực chứng minh thư nhân dân hoặc trang 2 của hộ chiếu.
7. Một phong bì to cỡ A4, màu trắng, không in bất kỳ logo nào, trên đó ghi rõ họ tên và địa chỉ, số điện thoại di động của người nhận giấy chứng chỉ APS ở góc dưới bên phải phong bì.

(Lưu ý: Không dập ghim những giấy tờ ở mục 1,3,4 và 5!!!)

Lệ phí

Lệ phí cho Thủ tục APS thông thường cho sinh viên sau đại học hiện là **250 USD** và sẽ không được hoàn lại trong bất kỳ trường hợp nào sau khi sinh viên đã nộp tiền vào tài khoản của Đại sứ quán Đức. Lệ phí phải được trả trước tại **Vietcombank** và hóa đơn trả lệ phí phải được nộp cùng hồ sơ. Sau khi thẩm tra hồ sơ và phỏng vấn thành công, sinh viên sẽ nhận được 10 giấy chứng chỉ. Nếu 10 giấy chứng chỉ vẫn chưa đủ, sinh viên có thể nộp vào tài khoản của Đại sứ quán Đức 20 USD và gửi hóa đơn kèm 1 phong bì trắng khổ to A4 ghi rõ địa chỉ và số điện thoại người nhận đến APS xin cấp thêm 10 chứng chỉ nữa.

**Tài khoản: Embassy of Germany
29 Tran Phu, Hanoi
Số tài khoản: 0011371844717
Vietcombank**

Khi trả tiền tại ngân hàng, đề nghị ghi rõ đầy đủ họ tên, ngày sinh của sinh viên và „APS“.

Có thể đích thân nộp hồ sơ tại phòng lễ tân Đại sứ quán Đức tại Hà Nội hoặc **gửi qua bưu điện theo địa chỉ** sau: Đại Sứ quán Đức tại Việt Nam, APS

29 Trần Phú, Quận Ba Đình
Hà Nội

Thời gian APS giải đáp thắc mắc qua điện thoại: từ 14h00 đến 15h00, từ thứ hai đến thứ năm hàng tuần.

Địa chỉ: Đại sứ quán Đức
APS, 29 Trần Phú, Ba Đình
Hà Nội
Điện thoại: +84 24 32673361
Fax: +84 24 3843 9969
Email: aps_hanoi@yahoo.com
Trang Web: <https://vietnam.diplo.de/vn-de>

Địa chỉ liên hệ xin tư vấn du học:

Văn phòng DAAD tại Hà Nội
Trung tâm Việt-Đức
Đại học Bách Khoa Hà Nội
Đại Cồ Việt/Trần Đại Nghĩa
Hà Nội

Điện thoại: +84 24 38683773
Fax: +84 24 3868 3772
eMail: daad@daadvn.org

Trung tâm thông tin DAAD tại Tp Hồ Chí Minh
Deutsches Haus, 4.09, 33 Lê Duẩn, Quận 1
Tp. Hồ Chí Minh

Điện thoại: +84 28 38223427
Fax: +84 28 38223427
eMail: hcmc@daadvn.org

Các đường Link cung cấp thông tin du học:

www.campusgermany.de
www.daad.de
<https://www.daad-vietnam.vn/vi/>
www.studienkollegs.de
www.testas.de